

**KARL VOUK**, 1958 in Klagenfurt geboren. Abitur am Bundesgymnasium für Slowenen in Klagenfurt. Studium der Architektur an der Technischen Universität und an der Akademie der bildenden Künste in Wien, 1986 Diplom bei Prof. Gustav Pechl. Seit 1983 ist er Mitglied des Kunstvereins Kärnten, u. a. Kurator beim Projekt PŘECHOD.ÜBERGANG.PREHOD, 2014 in Kärnten und der Lausitz.. Sein künstlerisches Schaffen umfasst Zeichnungen, Malerei, Objekte und Kunst im öffentlichen Raum. Ausstellungen vorwiegend in Österreich und in Slowenien, seit 2015 in der Lausitz.

Seit 2013 beschäftigt sich Vouk mit dem Thema Natur. Der Zyklus Satkula (2014) hinterfragt den Wert verbriefter (Verfassungs-)Rechte und dokumentiert den Raubbau an der Natur und die Zerstörung der Kultur der Lausitzer Sorben als Folge der Braunkohletagebaue in der Lausitz.

Gastausstellung des Serbski muzej Chóšebuz/Wendisches Museum Cottbus vom 22.7. bis zum 17.8.2016 in der Kirche zu Lieske/Lěska

geöffnet: Sa/So 10 - 12 Uhr und 14 -16 Uhr sowie nach Absprache

Kontakt: Kirchengemeinde Lieske, Herr Müller 035751/12690

oder Frau Wagner 035751/12099



## KARL VOUK . SATKULA



## Einladung

Zur Eröffnung der Ausstellung

***Karl Volk . Satkula oder die Wa(h)re Landschaft***

laden wir Sie und ihre Freunde recht herzlich  
in die Kirche zu Lieske ein,  
am Freitag, dem 22.7.2016 um 18 Uhr.

Begrüßung: Pfarrer i. R. Dieter Schütt, Kirchgemeinde Lieske,  
Christina Kliem, Wendisches Museum Cottbus,  
Sabine Sieg, stellv. Direktorin der Stiftung f. d. sorbische Volk.

Zur Ausstellung spricht Karl Vouk aus Pliberk, Österreich

Klanginstallation: Gregor Kliem, Leipzig

Musik: Arnold Rißler, Orgel

Mit der Ausstellung erfolgt die offizielle Übergabe des ersten  
Teilankaufs der Werkserie Karl Vouk . SATKULA (13 Bilder ) für die  
Kunstsammlung des Wendischen Museums Cottbus, finanziert durch die  
Stiftung für das sorbische Volk und den Domowina- Regionalverband  
Niederlausitz e.V. Teil zwei der Werkserie ist bis zum Ankauf Leihgabe des  
Künstlers. Für den zweiten Teilankauf (12 Bilder) bittet der Förderverein  
des Wendischen Museums e. V. um weitere Spendengelder.  
Herzlichen Dank allen Unterstützern des Projektes.

Serbški muzej/ Wendisches Museum, Mühlenstraße 12, 03046 Cottbus/Chóšebuz

## Pšepšosenje

K wótwórjenju wustajeńce

***Karl Volk . Satkula abo (st)wór(jon)a krajina***

pšepšosymy Was a Wašych pšijašelow wjelgin wutšobnje  
do Lěsćańskeje cerkwje,  
pětk, dnja 22.7.2016 we 18 góz.

Pówitanje: farań n. w. Dieter Schütt, za Lěsćańsku wósadu,  
Christina Kliemowa, Serbski muzej Chóšebuz,  
Sabinu Siegowu, zastupujuca direktorka Załožby za serbski lud.

Wó wustajeńce powěda Karl Vouk z Pliberka, Awstriska.

Zukowa instalacija: Gregor Kliem, Lipsk

Muzika: Arnold Rißler, orgele

Wustajeńca jo zrazom oficialne pšepódaše přednego žěla nakupa  
Karla Voukowego cyklusa SATKULA (13 wobrazow) za wumětsku  
zběrku Serbskego muzeja Chóšebuz, financěrowana pšez Załožbu za  
serbski lud a DOMOWINU, župu Dolna Łužyca z. t. Drugi žěl cyklusa  
(12 wobrazow) jo až do jeje nakupa wupožyconka wuměłca.  
Za nakup drugogo žěla Voukoweje twórby pšosy Spěchowanske  
towaristwo z. t. wó dalšne pósćiwańske pjenjezy.  
Wutšobny žěk wšyknym darišelam a pódpěrowarjam toś toho projekta.

Tel.: 0355/794930 [www.wendisches-museum.de](http://www.wendisches-museum.de) und [info@wendisches-museum.de](mailto:info@wendisches-museum.de)